

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	ST E Y R	8 1 2 0 toutes roues (377.25)	CH 4757 32

Constructeur	STEYR-DAIMLER-PUCH AG., Werke Steyr, A-4400 Steyr (A)
Identification	"377.25" sur la plaquette du constructeur et devant le No du châssis
Plaquette constructeur	à droite, à l'avant latéralement sur le carénage du moteur
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le châssis, devant l'essieu avant
Identification du moteur	"611.85" devant le No du moteur, à droite à l'avant latéralement sur le bloc, sous le premier gicleur
Importateur principal	R A P I D Maschinen und Fahrzeuge AG, 8953 Distikon
Véhicule homologué	377.25-0 999

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	hydrostatique
Transmission	méc. synchr. + boîte compl., s.d. groupe vit. rampantes
Nombre de vitesses	3x4 ou 4x4 Entraînement **)
Frein de service	hydraulique, à disques, sur les arbres ritzel, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les arbres ritzel
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	-

Moteur			
Marque	ST E Y R	Type	611.85
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	avant
Refroidissement	eau	Nombre cylindres	6
Alésage	100	Course	110
Cylindrée	5182	CV-impôt	26,39
Puissance en kW	73,5	à t/min	2300
DIN CV	100		
Bruit à proximité	98 dB/A	à t/min	2450 *
Silencieux	1 = 600 x 213 x 118 mm		
Mesure des gaz	Echarach 6,0		
	BOSCH noirissement 1,6 (95%)		

Carrosserie	tracteur avec cadre de sécurité homologué ***		
Nombre de portes	s.d. 1 ou 2	Indic. vitesse	-
Ceintures sécurité	-	Rétroviseurs	***
Cale	1 = 360x160x290 mm	Attelage	AV + AR = broches
Antivol	-		
Nombre de places	1+1 av	centre	ar
Dimensions	intérieur	extérieur	
Longueur		4220	Empattements 2540
Largeur		1996-2310	Essieu double av ar
Hauteur		2630	Voie av ar
Porte à faux	lat.		Voies av 1416 - 1916
	av	600	ar 1550 - 1854
	ar	1080	Braquage s g 10300 d 10300
Distance volant - vers l'avant du véhicule -			

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1530	2730	4260
Charge utile			
Poids total			
Garantie fabr.	2400	5000	6500
Dimens. pneus	13.6 - 24	16.9 - 38	(Variantes +)
Ply/bars	8 / 2,0	8 / 1,7	voir
Charge	3090	5040	remarques)
pour V max	30	30	
Garantie poids remorquable avec frein			
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Vitesse maximale selon le constructeur			25,0 km/h
Vitesse maximale testée			25,0 km/h
à 640/1170 t/min à la prise de force, 2450 t/min au moteur			

§) Equipement	
Feux de route	CR (E)
Feux de croisement	CR (E)
Feux de position	A (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E)   ar 2a (E)
Catadioptrés	av   ar 2+2 = I (E)
Feux de gabarit	av   ar
Feux complémentaires	1/ lampe de travail à l'arrière
Eclairage plaque	
Essuie-glace	1/ balais avec/sans lave-glace
Avertisseurs	1/ BOSCH 0 320 043 010
	ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur		
Marque et type	S T E Y R	8120 toutes roues	
Homologation			
N°	CH	4757 32	
Carrosserie			
Places	total	1+1	avant
Poids à vide	4260	Carburant	D
Charge utile		CV-impôt	26,39
Poids total		Cylindrée	5182

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* ) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 25,0 km/h = 84 dB/A.  
à proximité = à 120 cm du sol, à 90 cm à gauche, depuis le capot du moteur.
- \*\* ) Entraînement : toutes roues, déclenchement traction avant; blocage différentiel AR; s.d. blocage automat.différentiel AV.
- \*\*\* ) Carrosserie : cadre de sécurité avec toit et pare-brise; sur demande avec cabine fermée partiellement ou complètement.  
L'équipement selon l'OCE doit être contrôlé à l'immatriculation.
- + ) Variante de pneus : AV = 11.2-28 12.4-28 14.9-24 AR = 18.4-34 18.4-38  
6 / 1,8 6 / 1,7 6 / 1,4 8 / 1,4 8 / 1,4  
2380 kg 2550 kg 3020 kg 5130 kg 5430 kg  
25 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h
- § ) Equipement : la hauteur des feux est admise pour raisons techniques;  
lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires.

A noter dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur le couvercle du régulateur;

- lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires.